

## Guida di riferimento dell'operatore M230i-T4/T6 e M230i-TB4/TB6

### ■ PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Leggere il Manuale del prodotto prima di installare e utilizzare le apparecchiature della M230i-series. Prima di procedere, leggere attentamente il capitolo Precauzioni di sicurezza. Il Manuale del prodotto si trova sulla chiavetta USB allegata.

**Nota:** questo documento è solo un complemento del Manuale del prodotto.

#### AVVERTENZA



- **Scollegare l'alimentazione elettrica e l'aria compressa prima di eseguire la pulizia o la manutenzione della macchina.**
- **Scollegare l'alimentazione elettrica prima di aprire qualsiasi sportello o copertura. L'apparecchiatura presenta tensioni potenzialmente letali.**
- **Non versare acqua o altri liquidi direttamente sulla macchina.**



- **Quando l'unità di stampa e applicazione è in funzione, tenere mani, capelli, vestiti, gioielli, strumenti e altro lontano dalle parti in movimento.**
- **Non utilizzare la macchina con le coperture protettive rimosse.**
- **Osservare tutte le precauzioni di sicurezza relative all'utilizzo dell'aria compressa.**

#### AVVERTENZA

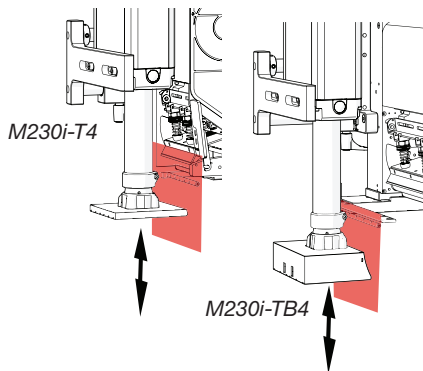


##### AREA DI RISCHIO

Rischio di schiacciamento  
Quando l'applicatore ritorna nella posizione di partenza le dita potrebbero venire schiacciate.

Tenere le mani e le dita lontane dalla macchina quando è in funzione.

Spegnere l'alimentazione elettrica e disattivare l'alimentazione dell'aria prima di accedere a quest'area.



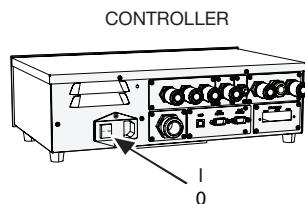
#### PRECAUZIONE



- **Non toccare le parti di funzionamento dell'apparecchiatura con oggetti appuntiti o metallici poiché ciò potrebbe comportare malfunzionamenti o possibili danneggiamenti.**
- **Non lasciare che particelle di polvere abrasive si depositino sul meccanismo di stampa, onde evitare una riduzione della durata della testina.**
- **Attenersi sempre alle istruzioni per la sostituzione di etichette e/o del rimbond. Utilizzare solo materiali di ricambio approvati.**
- **Non conservare la carta in luoghi esposti a luce solare diretta, alte temperature, elevata umidità o grandi quantità di polvere.**
- **Pulire l'esterno dell'apparecchiatura strofinandolo con un panno asciutto che non lasci residui o, se necessario, usare un panno inumidito, con un detergente delicato.**
- **Non utilizzare solventi aggressivi su nessuna superficie della macchina.**

## ■ ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

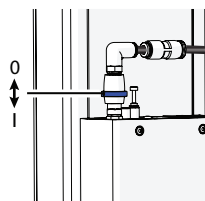
Accendere/spengere l'alimentazione elettrica utilizzando l'interruttore principale del controller. L'interruttore principale si trova sul retro del controller.



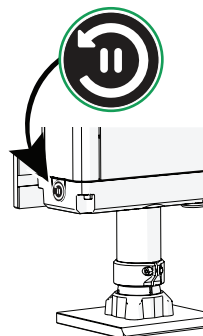
## ■ MOVIMENTO DELLA STAMPANTE E DELL'APPLICATORE

ARRESTO	AVVIO
<i>Eseguire una delle azioni</i>	<i>Tutte le azioni devono essere eseguite</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sollevare la maniglia di sollevamento della testina di stampa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abbassare la maniglia di sollevamento della testina di stampa.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere uno dei pulsanti di inattività/reset per depressurizzare l'applicatore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere uno dei pulsanti di inattività/reset per pressurizzare l'applicatore.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Rimuovere la copertura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riposizionare la copertura.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tirare verso l'alto la valvola di blocco per disattivare l'aria compressa e depressurizzare l'applicatore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spingere verso il basso la valvola di blocco per attivare l'aria compressa e pressurizzare l'applicatore.</li> </ul>

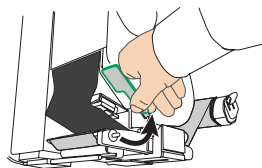
VALVOLA DI BLOCCO



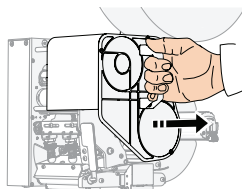
PULSANTE DI INATTIVITÀ/RESET



MANIGLIA DI SOLLEVAMENTO TESTINA DI STAMPA





COPERTURA



## ■ PANNELLO DEL CONTROLLER

	Azione/descrizione
	Premere per accedere alla modalità Impostazioni Premere per confermare le modifiche
	Premere per uscire senza modifiche Premere per tornare indietro nel menu
	Premere per andare alla voce o al menu precedente o seguente Premere per diminuire/aumentare un valore
	Premere per riavviare l'unità di stampa e applicazione Premere per eseguire il posizionamento delle etichette <b>Nota:</b> questa è una configurazione, vedere il programma di impostazione per ulteriori informazioni
	Premere per stampare l'etichetta di prova grigia Premere a lungo per stampare l'etichetta selezionata attualmente <b>Nota:</b> l'enumerazione delle etichette non viene modificata
	Premere per stampare un'etichetta A seconda della configurazione: ristampa l'ultima etichetta stampata, stampa una nuova etichetta o non stampa affatto

**LED**

-  RESET
-  ERRORE

**Il LED si accende/lampeggia per indicare:**

Reset del sistema per avviare il processo.  
 Errore del processo, ad esempio etichette mancanti, ribbon mancante, testina di stampa sollevata e così via.

-  GAP DELLE ETICHETTE


Gap fra le etichette nel rotolo.

-  ALIMENTAZIONE Dispositivo acceso.

## ■ POSIZIONAMENTO DELLE ETICHETTE


Il posizionamento delle etichette può essere effettuato in due modi, a seconda delle impostazioni.

- **Testina chiusa** (metodo predefinito e consigliato)

Abbassare la maniglia di sollevamento della testina di stampa e premere il pulsante ENTER  per alimentare e posizionare le etichette.

**Nota:** *sollevare e abbassare la maniglia di sollevamento della testina di stampa per ripetere il posizionamento delle etichette.*

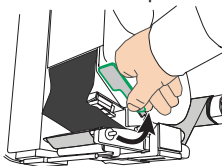
- **Reset/Accensione**

Premere il pulsante RESET  per alimentare e posizionare le etichette.

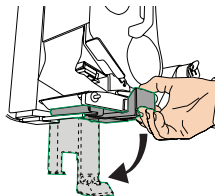
Dopo aver posizionato le etichette, la stampante misura la lunghezza delle etichette ed è pronta per l'uso.

## ■ SOSTITUZIONE DEL RIBBON

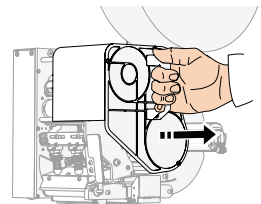
1. Sollevare la maniglia di sollevamento della testina di stampa.



2. Aprire il rullo di spellatura.



3. Rimuovere la copertura.



4. Ruotare le due manopole (a, b) in senso antiorario per rilasciare i rotoli del ribbon.

5. Estrarre e rimuovere entrambi i rotoli.

6. Posizionare un rotolo vuoto sul rotolo di avvolgimento del ribbon (a).

7. Pulire attentamente la stampante. Vedere pagina 5 per le istruzioni.

8. Installare un nuovo rotolo di ribbon (b), fare riferimento allo schema di collegamento sulla stampante.

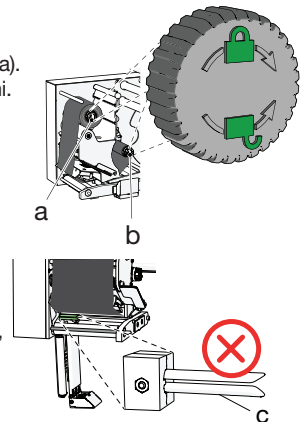
**Nota:** *il ribbon NON deve attraversare il sensore gap delle etichette (c).*

**Nota:** *assicurarsi di installare il ribbon con l'inchiostro rivolto verso l'esterno.*

9. Ruotare le manopole (a, b) in senso orario per fissare i rotoli del ribbon.

10. Abbassare la maniglia di sollevamento della testina di stampa, chiudere il rullo di spellatura e richiudere la copertura.

11. Eseguire il posizionamento delle etichette. Vedere sopra.



## ■ SOSTITUZIONE DEL ROTOLO DI ETICHETTE

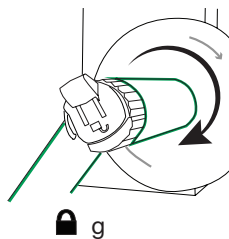
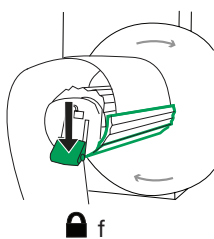
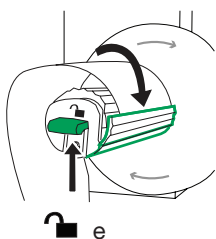
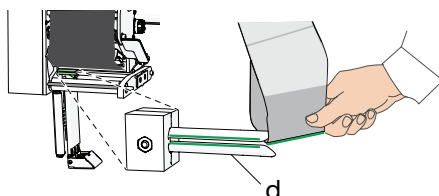
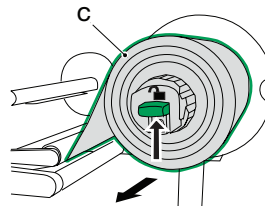
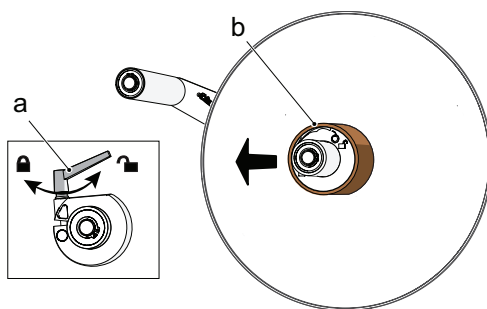
1. Sollevare la maniglia di sollevamento della testina di stampa e aprire il rullo di spellatura. Vedere a pagina 3.
2. Togliere il rotolo di etichette vuoto (b).
  - Allentare il mozzo di bloccaggio (a) sul disco esterno.
  - Rimuovere il disco e il rotolo di etichette vuoto (b).
3. Rimuovere il rotolo di supporto siliconato (c).
  - Aprire lo slot usando la leva e rilasciare il rotolo di supporto siliconato.
  - Rimuovere il rotolo di supporto siliconato facendolo scorrere verso l'esterno.
4. Pulire attentamente la stampante. Vedere pagina 5 per le istruzioni.
5. Installare un nuovo rotolo di etichette e montarlo secondo lo schema presente sulla stampante.

**Nota:** *le etichette devono attraversare il sensore gap delle etichette (d).*

6. Tirare il supporto siliconato verso l'apposito riavvolgitore.

**Nota:** *assicurarsi che questa parte del supporto siliconato sia priva di etichette e residui di colla.*

- Inserire il supporto siliconato nella fessura (e).
- Chiudere la fessura usando la leva (f). Assicurarsi che sia chiusa correttamente.
- Girare il rullo fino a serrare il supporto siliconato (g).



7. Abbassare la maniglia di sollevamento della testina di stampa e chiudere il rullo di spellatura.
8. Effettuare un posizionamento delle etichette; vedere pagina 3.

## ■ MANUTENZIONE

**Precauzione:** *non utilizzare MAI oggetti duri, metallici o abrasivi per rimuovere adesivi o altri contaminanti dalla testina di stampa o da altre parti.*

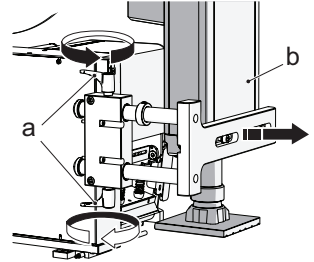
**Nota:** *per la pulizia della stampante utilizzare solo le salviette approvate dal produttore.*

### Prima della pulizia della stampante

1. Spegnerne l'alimentazione elettrica e disattivare l'alimentazione dell'aria.
2. Sollevare la maniglia di sollevamento della testina di stampa.
3. Aprire il rullo di spellatura.

### Spostare l'applicatore

Spostare l'applicatore per facilitare la manutenzione. Ruotare le leve (a) sul supporto dell'applicatore e spingere l'applicatore da parte (b).



### Pulire la testina di stampa

Pulire la testina di stampa (d) dopo ogni rotolo di ribbon.



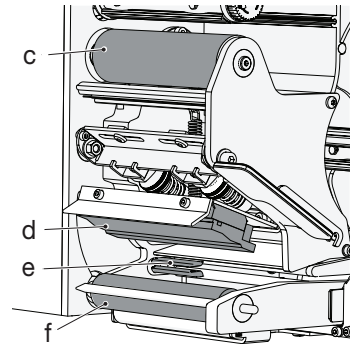
1. Soffiare leggermente o eliminare con una spazzola polvere e residui dal meccanismo di stampa.
2. Utilizzare le salviette detergenti per pulire la testina di stampa.

### Pulire il rullo di guida e il rullo di raccolta ribbon



1. Rimuovere delicatamente le etichette/il ribbon lateralmente.
2. Sfregare le salviette sul rullo di guida (f)/di raccolta ribbon (c), mentre lo si fa ruotare adagio a mano fino ad averlo pulito completamente.

**Nota:** *l'alimentazione elettrica deve essere disattivata per consentire la rotazione manuale del rullo.*



- c. Rullo di raccolta ribbon
- d. Testina di Stampa
- e. Sensore gap delle etichette
- f. Rullo di guida

### Pulire il sensore gap delle etichette

Rimuovere tutta la polvere di carta e i residui delle etichette dal sensore gap delle etichette (e) utilizzando aria compressa, una piccola spazzola o l'ugello in plastica di un aspirapolvere.

**Precauzione:** *fare attenzione a non piegare il sensore durante la pulizia.*

**Nota:** *verificare che il sensore gap delle etichette sia parallelo all'etichetta.*

Successivamente alla pulizia del sensore gap delle etichette effettuare un posizionamento delle etichette; vedere pagina 3.

### Pulire l'esterno e il pad dell'applicatore

Pulire l'esterno dell'apparecchiatura strofinandolo con un panno asciutto che non lasci residui o, se necessario, usare un panno inumidito, con un detergente delicato.

Rimuovere tutto lo sporco, i detriti e i residui di colla dal pad usando lo spray "Label off" o uno spray simile; evitare di spruzzare sui rulli di gomma.

## ■ PROGRAMMA DI MANUTENZIONE E PULIZIA DI BASE

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'unità di stampa e applicazione.

PROGRAMMA GIORNALIERO (10 minuti) ...	PROGRAMMA SETTIMANALE (10-20 minuti)
Pulire l'esterno dell'apparecchiatura.	Eseguire il programma QUOTIDIANO.
Pulire l'applicatore (pad applicatore, ecc.).	Controllare l'attrito del riavvolgitore del supporto siliconato.
Pulire il tubo di soffiaggio.	Verificare se il rullo di guida e il rullo di raccolta ribbon sono danneggiati o sporchi.
Pulire il sensore gap delle etichette.	Verificare il funzionamento dell'arresto macchina o arresto di emergenza (se presente).
Controllare la posizione del pad dell'applicatore.	
Verificare che la posizione dell'etichetta sia 1 mm dal beccuccio erogatore.	
Controllare il movimento dell'applicatore.	
Verificare la pressione dell'aria.	
Controllare il filtro del vuoto nel modulo applicatore e, se necessario, sostituirlo.	
... O ALLA SOSTITUZIONE DEL SUPPORTO	PROGRAMMA MENSILE (20-30 minuti)
Pulire la testina di stampa.	Esegui i programmi GIORNALIERI E SETTIMANALI.
Pulire il rullo di guida e il rullo di raccolta ribbon.	Verificare il funzionamento del sensore gap delle etichette.
	Verificare la tensione delle cinghie di trasmissione.
	Controllare l'usura delle cinghie di trasmissione.
	Verificare che non vi siano punti mancanti nella testina di stampa.
	Verificare l'allineamento tra applicatore e beccuccio erogatore.

## ■ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - PRIMA VERIFICA

Prima di chiamare un tecnico, si prega di controllare le seguenti soluzioni ai problemi.

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA
La stampante non stampa.	Alimentazione/alimentazione pneumatica non attivata.
	Cavo di rete non collegato correttamente.
	La testina di stampa è sollevata.
	Copertura di stampa non posizionata correttamente.
	Il rullo di spellatura è aperto.
	Etichette e ribbon non inseriti correttamente.
	Applicatore non in posizione di partenza.
Scarsa qualità di stampa.	Arresto della macchina/arresto di emergenza attivati.
	Testina di stampa sporca.
	Il rullo di guida è danneggiato o sporco.
Le etichette non si fermano nella posizione corretta.	Il materiale delle etichette e/o del ribbon non è corretto.
	Le etichette slittano sui rulli. Pulire tutti i rulli.
	Il sensore gap delle etichette va calibrato.
Il riavvolgitore del ribbon non funziona correttamente.	Rullo di guida usurato.
	Il ribbon non è inserito correttamente.
Il ribbon si piega.	I cavi della testina di stampa toccano il ribbon.
	Il ribbon non è inserito correttamente.